



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 30.8.2019
COM(2019) 378 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

Suositus

Neuvoston päätös

luvan antamisesta aloittaa Euroopan unionin puolesta neuvottelut öljyn ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman Pohjanmeren pilaantumisen torjuntayhteistyöstä tehdyn sopimuksen (Bonnin sopimus) sopimuspuolten 31. kokouksessa Espanjan kuningaskunnan sopimukseen liittymisen ja sopimuksen soveltamisalan laajentamisen osalta sopimukseen tehtävistä muutoksista

LIITE 1

Bonnin sopimuksen sopimuspuolten päätösluonnos sopimuksen soveltamisalan laajentamisesta tarkoituksena parantaa valvontayhteistyötä MARPOL-yleissopimuksen liitteessä VI esitettyjen vaatimusten osalta

Öljyn ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman Pohjanmeren pilaantumisen torjuntayhteistyöstä vuonna 1983 tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', sopimuspuolet, jotka

palauttavat mieliin sopimuksen 16 artiklan, jonka mukaan yksi tai useampi sopimuspuoli voi ehdottaa sopimukseen muutoksia ja jonka mukaan muutokset voidaan hyväksyä yksimielisesti sopimuspuolten kokouksessa,

haluavat varmistaa, että tallettajahallitus saa kaikilta sopimuspuolilta ilmoituksen muutosten hyväksymisestä mahdollisimman nopeasti, jotta tällaiset muutokset tulevat nopeasti voimaan sopimuksen 16 artiklan 2 kohdassa esitetyn mukaisesti, ja

haluavat parantaa sopimusvaltioiden välistä yhteistyötä ja koordinointia meriliikenteen aiheuttamien laittomien ilmaan joutuvien päästöjen torjunnassa, jotta voidaan rajoittaa meriliikenteessä käytettävien erittäin rikki- tai typpipitoisten polttoaineiden palamisesta ihmisten terveydelle, luonnon monimuotoisuudelle ja koko meriympäristölle aiheutuvia kielteisiä seurauksia,

hyväksyvät yksimielisesti seuraavan päätöksen:

1 kohta – Sopimuksen otsikon muuttaminen

Muutetaan sopimuksen otsikko seuraavasti:

”Sopimus öljyn ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman Pohjanmeren alueen pilaantumisen, myös meriliikenteen aiheuttaman ilman pilaantumisen, torjuntayhteistyöstä”

2 kohta – Sopimuksen johdanto-osan muuttaminen

Muutetaan sopimuksen johdanto-osa seuraavasti:

”Saksan liittotasavallan, Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Ruotsin kuningaskunnan, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan hallitukset ja Euroopan talousyhteisö¹,

¹ Tallettajahallituksen huomautus:
Euroopan talousyhteisön nimi muutettiin 7. helmikuuta 1992 allekirjoitetulla Maastrichtin sopimuksella Euroopan yhteisöksi. Muutos tuli voimaan 1. marraskuuta 1993.
Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 1. joulukuuta 2009 voimaan tulleella Lissabonin sopimuksella, 1 artiklan 3 kohdan mukaan Euroopan unioni korvaa Euroopan yhteisön ja on sen seuraaja. Tämän vuoksi Euroopan unioni on täytynyt katsoa 1. joulukuuta 2009 alkaen Bonnin sopimuksen ja kaikkien niiden kansainvälisten sopimusten sopimuspuoleksi, joissa Euroopan yhteisö oli sopimuspuolena.

tunnustavat, että öljyn ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttama meren pilaantuminen sekä meriliikenteen aiheuttama ilman pilaantuminen Pohjanmeren alueella voi olla vaarana merelliselle ympäristölle, luonnon monimuotoisuudelle, ihmisen terveydelle ja niihin liittyville rannikkovaltioiden eduille,

ottavat huomioon, että mainittu pilaantuminen on peräisin useista lähteistä ja vahinkotapaukset ja muut tapahtumat merellä aiheuttavat suurta huolta,

ovat vakuuttuneita siitä, että kyky torjua tätä pilaantumista sekä aktiivinen yhteistyö ja keskinäinen avunanto jäsenvaltioiden välillä ovat tarpeen niiden rannikon ja rannikkoon liittyvien etujen suojelemiseksi,

ovat tyytyväisiä öljyn aiheuttaman Pohjanmeren veden pilaantumisen torjuntayhteistyöstä Bonnissa 9 päivänä kesäkuuta 1969 allekirjoitetun sopimuksen yhteydessä jo tapahtuneeseen kehitykseen, ja

haluavat kehittää keskinäistä avunantoa ja erilaisten pilaantumistyyppien vastaista seuranta- ja torjuntayhteistyötä,

ovat sopineet seuraavaa:”

3 kohta – 1 artiklaan tehtävä muutos

Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Tätä sopimusta sovelletaan Pohjanmeren alueella, sellaisena kuin se on määriteltynä 2 artiklassa,

- (1) kun havaittu tai uhkaava öljy tai muut vaaralliset aineet, jotka pilaavat tai saattavat pilata veden, aiheuttavat vakavaa ja välitöntä vaaraa yhden tai useamman sopimuspuolen rannikolle tai rannikkoon liittyville eduille, tai
- (2) kun havaitut tai uhkaavat MARPOL-yleissopimuksen liitteessä VI tarkoitetut meriliikenteen päästöt, jotka pilaavat tai saattavat pilata meriympäristöä, edistävät osaltaan meren rehevöitymistä ja uhkaavat rannikolla asuvien ihmisten tai meren eliökunnan terveyttä, ja
- (3) valvontaan, jota toteutetaan tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun pilaantumisen torjumiseksi ja havaitsemiseksi sekä pilaantumisen torjuntaa koskevien säädösten rikkomisen ehkäisemiseksi.”

4 kohta – 5 artiklaan tehtävä muutos

Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

- (1) Kun sopimuspuoli on tietoinen Pohjanmeren alueella tapahtuneesta onnettomuudesta tai havaitusta öljystä tai muista vaarallisista aineista, mukaan lukien alusten päästöt,

jotka saattavat aiheuttaa vakavaa uhkaa jonkun sopimuspuolen rannikolle tai rannikkoon liittyville eduille, se antaa tästä viipymättä tiedon kyseiselle sopimuspuolelle tämän toimivaltaisen viranomaisen välityksellä.

- (2) Sopimuspuolet sitoutuvat kehottamaan kaikkien niiden kansallisen lipun alla purjehtivien alusten päälliköitä ja niiden maassa rekisteröityjen lentokoneiden ohjaajia ilmoittamaan viipymättä käytännöllisintä ja asianmukaisinta keinoa käyttäen:
 - (a) kaikista onnettomuuksista, jotka aiheuttavat tai saattavat aiheuttaa meriympäristön pilaantumista;
 - (b) öljyn tai muiden vaarallisten aineiden, jotka saattavat aiheuttaa vakavaa uhkaa yhden tai useamman sopimuspuolen rannikolle tai rannikkoon liittyville eduille, havaitsemisesta, laadusta ja laajuudesta.
- (3) Sopimuspuolet käyttävät mallilomaketta pilaantumisen ilmoittamiseksi tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

5 kohta – 6 artiklaan tehtävä muutos

Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

”6 ARTIKLA

- (1) Pohjanmeren alue jaetaan yksinomaan tätä sopimusta varten tämän sopimuksen liitteessä määriteltuihin vyöhykkeisiin.
- (2) Sopimuspuoli, jonka vyöhykkeellä syntyy tämän sopimuksen 1 artiklan 1 kohdassa kuvatus kaltaisen tilanne, suorittaa tarvittavan arvion onnettomuuden luonteesta ja merkityksestä tai tarvittaessa öljyn tai muiden vaarallisten aineiden tyypistä ja arvioidusta määrästä sekä niiden liikkumissuunnasta ja -nopeudesta.
- (3) Asianomainen sopimuspuoli antaa viipymättä kaikille muille sopimuspuolille niiden toimivaltaisen viranomaisen välityksellä tiedon arvioistaan ja kaikista toteutetuista toimista öljyn tai muiden vaarallisten aineiden torjumiseksi; se pitää nämä aineet tarkkailun alaisena niin kauan kuin ne ovat sen vyöhykkeellä.
- (4) Sopimuspuolille tämän artiklan määräysten nojalla kuuluvista velvoitteista yhteisvastuuvyöhykkeiden osalta sovitaan asianomaisten osapuolten välisillä erityisillä teknisillä järjestelyillä. Nämä järjestelyt annetaan tiedoksi muille sopimuspuolille.”

6 kohta – 15 artiklaan tehtävä muutos

Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

”15 ARTIKLA

- (1) Sopimuspuolet toteuttavat toimenpiteet huolehtiakseen tähän sopimukseen liittyvistä sihteeristöpalveluista ottaen huomioon tätä tarkoitusta varten olemassa olevat järjestelyt muissa tämän sopimuksen soveltamisalueella voimassa olevissa meriympäristön pilaantumisen ehkäisemistä koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa.

- (2) Kukin sopimuspuoli maksaa 2,5 prosenttia sopimuksesta vuosittain aiheutuvista kustannuksista. Sopimuksen kokonaiskustannukset jaetaan sopimuspuolten kesken, Euroopan talousyhteisöä lukuun ottamatta, suhteessa niiden bruttokansantuotteeseen Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen säännöllisesti vahvistaman jakoasteikon mukaan. Sopimuspuolen maksuosuus kokonaiskustannuksista ei missään tapauksessa voi olla yli 20 prosenttia näistä kokonaiskustannuksista.”

7 kohta – Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona tallettajahallitus on saanut ilmoituksen sen hyväksymisestä kaikilta sopimuspuolilta.

LIITE 2

Bonnin sopimuksen sopimuspuolten päätösluonnos, joka koskee Espanjan kuningaskunnan liittymistä sopimukseen

Öljyn ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman Pohjanmeren pilaantumisen torjuntayhteistyöstä tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', sopimuspuolet, jotka

PALAUTTAVAT MIELIIN sopimuksen 20 artiklan, jonka mukaan sopimuspuolet voivat yksimielisesti kutsua muita Koillis-Atlantin rannikkovaltioita liittymään sopimukseen ja jonka mukaan sopimuksen 2 artiklaa ja sen liitettä muutetaan tällöin asianmukaisesti,

OVAT ILMAISSEET yksimielisen aikomuksensa kutsua Espanja liittymään sopimukseen,

OVAT TYYTYVÄISIÄ Espanjan haluun liittyä sopimukseen,

ovat päättäneet yksimielisesti seuraavaa:

1 kohta – Espanjan kutsuminen 20 artiklan mukaisesti

Sopimuspuolet kutsuvat 20 artiklan mukaisesti yksimielisesti Espanjan liittymään Bonnin sopimukseen. Sopimuksen 2 artiklaan ja liitteeseen tehdään tämän kutsun vuoksi jäljempänä esitetyt muutokset.

2 kohta – 2 artiklaan tehtävä muutos

Muutetaan sopimuksen 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Tässä sopimuksessa Pohjanmeren alueella tarkoitetaan merialuetta, joka käsittää:

- (a) Pohjanmeren, joka sijaitsee pohjoisen leveysasteen 61°0'00.00" eteläpuolella,
- (b) Skagerrakin, jonka eteläraja kulkee Skagenin niemestä itään pohjoista leveysastetta 57°44'43.00" pitkin,
- (c) Biskajanlahden, joka rajoittuu etelässä ja lännessä tämän sopimuksen liitteessä olevassa osassa I määritettyyn linjaan,
- (d) muut vesialueet, jotka käsittävät Irlanninmeren, Kelttienmeren, Malininmeren, Minchinsalmen molemmat osat, osan Norjanmerestä ja osia Koillis-Atlantista rajoittuen lännessä ja pohjoisessa tämän sopimuksen liitteessä olevassa osassa II määritettyyn linjaan.”

3 kohta – Sopimuksen liitteen muuttaminen

Sopimuksen liitettä muutetaan tämän päätöksen lisäyksessä esitetyllä tavalla.

4 kohta – Voimaantulo

Tähän päätökseen sisältyvät muutokset tulevat voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona Espanja tallettaa liittymiskirjansa.

**”LIITE SOPIMUKSEEN ÖLJYN JA MUIDEN VAARALLISTEN AINEIDEN
AIHEUTTAMAN POHJANMEREN PILAANTUMISEN
TORJUNTAYHTEISTYÖSTÄ
1983**

**Kuvaus Pohjanmeren Atlantin puoleisesta rajasta ja tämän sopimuksen 6 artiklassa
tarkoitetuista vyöhykkeistä**

POHJANMEREN ALUEEN ATLANTIN PUOLEINEN RAJA

I OSA: BONNIN SOPIMUKSEN KATTAMAN ALUEEN RAJAAVA LINJA ETELÄSSÄ JA LOUNAASSA

Englannin kanaalia ja sen sisääntuloväyliä lounaassa sekä Biskajanlahtea etelässä ja lännessä rajaava linja:

- i) alkaa Espanjan rannikon läntisestä pisteestä 42° 30' 04.25" pohj.l. 8° 52' 18.22" länt.p.;
- ii) josta jatkuen ja pitkin loksodromia pisteeseen 42° 30' 04.32" pohj.l. 10° 24' 55.16" länt.p.;
- iii) josta jatkuen ja pitkin loksodromia pisteeseen 46° 00' 04.07" pohj.l. 10° 24' 54.86" länt.p.;
- iv) josta jatkuen ja pitkin loksodromia pisteeseen 46° 00' 04.06" pohj.l. 9° 59' 54.88" länt.p.;
- v) josta jatkuen ja pitkin linjaa leveyspiirin 48° 27' 00.00" pohj.l. ja 50 merimailia Ouessantin saaren ja Scillyn saaret yhdistävän linjan länsipuolella kulkevan linjan, jäljempänä ’vuoden 1983 Bonnin sopimuksen raja’, risteyspisteeseen;
- vi) josta risteyspisteestä jatkuen ja pitkin vuoden 1983 Bonnin sopimuksen linjaa pohjoiseen, kunnes se risteää Ranskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen mannerjalustan rajaa merkitsevän linjan, sellaisena kuin se on määritelty 30 päivänä kesäkuuta 1977 annetussa välitystuomiossa, kanssa;
- vii) josta risteyspisteestä jatkuen ja pitkin kyseisen rajan linjaa aina pisteeseen 48° 10' 00.00" pohj.l. 9° 22' 15.91" länt.p.; sekä
- viii) josta pisteestä jatkuen ja pitkin leveyspiiriä 48° 10' 00.00" pohj.l. länteen aina pisteeseen 48° 10' 00.00" pohj.l. 10° 0' 00.00" länt.p.

**OSA II: SOPIMUKSEN KATTAMIEN MUIDEN VESIALUEIDEN LÄNTINEN JA POHJOINEN
RAJALINJA**

Sopimuksen kattamien muiden vesialueiden, jotka käsittävät Irlanninmeren, Kelttienmeren, Malininmeren, Minchinsalmen molemmat osat, osan Norjanmerestä ja osia Koillis-Atlantista, läntinen ja pohjoinen rajalinja:

- i) alkaa pisteestä 48° 10' 00.00" pohj.l. 0° 00' 00.00" länt.p.;
- ii) josta pisteestä jatkuen ja pitkin Irlannin meren pilaantumista koskevan vastuuvyöhykkeen läntistä rajaa (joka on joka kohdassa 200 merimailin päässä lähimmästä pisteestä Irlannin merialueiden lainkäyttövaltaa koskevia lakeja (1959–1988) varten vahvistetuilla perusviivoilla) aina pisteeseen 56° 42' 00.00" pohj.l. 14° 00' 00.00" länt.p.;
- iii) josta pisteestä jatkuen ja pitkin Yhdistyneen kuningaskunnan vuoden 1996 kauppamerenkulkua (pilaantumisen torjunta) (rajoitukset) koskevissa asetuksissa, sellaisina kuin ne ovat muutettuina vuoden 1997 kauppamerenkulkua (pilaantumisen torjunta) (rajoitukset) koskevissa asetuksissa, vahvistetun vyöhykkeen läntistä rajaa (toisin sanoen linjoja, jotka yhdistävät jäljempänä taulukossa 1 lueteltuja pisteitä luettelossa esitetyssä järjestyksessä aina pisteeseen 63°38'10.68" pohj.l. 0°30'00.00" länt.p.; sekä
- iv) josta pisteestä jatkuen ja pitkin leveyspiiriä 63°38'10.68" pohj.l. itään Norjan rannikolle.

TAULUKKO 1: Yhdistyneen kuningaskunnan vuoden 1996 kauppamerenkulkua (pilaantumisen torjunta) (rajoitukset) koskevissa asetuksissa, sellaisina kuin ne ovat muutettuina, vahvistetun vyöhykkeen pisteet ja linjat

Yhdistyneen kuningaskunnan asetuksissa, sellaisina kuin ne ovat muutettuina, tarkoitetut pisteet ja niiden koordinaatit	Näiden pisteiden välinen linjasegmentti
27. 56° 42' 00.00" pohj.l. 14° 0' 00.00" länt.p.	27–28 Pituuspiiri
28. 56° 49' 00.00" pohj.l. 14° 0' 00.00" länt.p.	28–29 Leveyspiiri
29. 56° 49' 00.00" pohj.l. 14° 30' 34.00" länt.p.	29–30 Kaari mitattuna 200 merimailin päässä St. Kildassa sijaitsevista peruspisteistä, joista aluemerén leveys mitataan
30. 57° 52' 22.00" pohj.l. 14° 53' 22.00" länt.p.	30–31 Kaari mitattuna 200 merimailin päässä St. Kildassa sijaitsevista peruspisteistä, joista aluemerén leveys mitataan
31. 58°30' 00.00" pohj.l. 14° 48' 58.00" länt.p.	31–32 Kaari mitattuna 200 merimailin päässä St. Kildassa sijaitsevista peruspisteistä, joista aluemerén leveys mitataan
32. 59° 0' 00.00" pohj.l. 14° 35' 07.00" länt.p.	32–33 Kaari mitattuna 200 merimailin päässä St. Kildassa sijaitsevista peruspisteistä, joista

	aluemerén leveys mitataan
33. 59° 40' 54.00" pohj.l. 13° 58' 10.00" länt.p.	33–34 Kaari mitattuna 200 merimailin päässä St. Kildassa sijaitsevista peruspisteistä, joista aluemerén leveys mitataan
34. 59° 50' 00.00" pohj.l. 13° 46' 24.00" länt.p.	34–35 Leveyspiiri
35. 59° 50' 00.00" pohj.l. 5° 0' 00.00" länt.p.	35–36 Pituuspiiri
36. 60° 10' 00.00" pohj.l. 5° 0' 00.00" länt.p.	36–37 Leveyspiiri
37. 60° 10' 00.00" pohj.l. 4° 48' 00.00" länt.p.	37–38 Pituuspiiri
38. 60° 20' 00.00" pohj.l. 4° 48' 00.00" länt.p.	38–39 Leveyspiiri
39. 60° 20' 00.00" pohj.l. 4° 24' 00.00" länt.p.	39–40 Pituuspiiri
40. 60° 40' 00.00" pohj.l. 4° 24' 00.00" länt.p.	40–41 Leveyspiiri
41. 60° 40' 00.00" pohj.l. 4° 0' 00.00" länt.p.	41–42 Pituuspiiri
42. 61° 0' 00.00" pohj.l. 4° 0' 00.00" länt.p.	42–43 Leveyspiiri
43. 61° 0' 00.00" pohj.l. 3° 36' 00.00" länt.p.	43–44 Pituuspiiri
44. 61° 30' 00.00" pohj.l. 3° 36' 00.00" länt.p.	44–45 Leveyspiiri
45. 61° 30' 00.00" pohj.l. 3° 0' 00.00" länt.p.	45–46 Pituuspiiri
46. 61° 45' 00.00" pohj.l. 3° 0' 00.00" länt.p.	46–47 Leveyspiiri
47. 61° 45' 00.00" pohj.l. 2° 48' 00.00" länt.p.	47–48 Pituuspiiri
48. 62° 0' 00.00" pohj.l. 2° 48' 00.00" länt.p.	48–49 Leveyspiiri
49. 62° 0' 00.00" pohj.l. 2° 0' 00.00" länt.p.	49–50 Pituuspiiri
50. 62° 30' 00.00" pohj.l. 2° 0' 00.00" länt.p.	50–51 Leveyspiiri
51. 62° 30' 00.00" pohj.l. 1° 36' 00.00" länt.p.	51–52 Pituuspiiri
52. 62° 40' 00.00" pohj.l. 1° 36' 00.00" länt.p.	52–53 Leveyspiiri
53. 62° 40' 00.00" pohj.l. 1° 0' 00.00" länt.p.	53–54 Pituuspiiri
54. 63° 20' 00.00" pohj.l. 1° 0' 00.00" länt.p.	54–55 Leveyspiiri

55. 63° 20' 00.00" pohj.l. 0° 30' 00.00" länt.p.	55–56 Pituuspiiri
56. 63° 38' 10.68"pohj.l. 0° 30' 00.00" länt.p.	

TÄMÄN SOPIMUKSEN 6 ARTIKLASSA MÄÄRÄTTYJEN VASTUUVYÖHYKKEIDEN RAJAT

OSA III: KANSALLISTEN VASTUUVYÖHYKKEIDEN RAJAT

(1) **Yleistä** Kun vastuuvyöhykkeen rajat muodostuvat useista linjoista, jotka yhdistävät luettelon pisteitä, näiden linjojen luonne on kustakin pisteestä täsmennetty linjan luonne, joka yhdistää sen seuraavaan pisteeseen.

(2) **Tanska:** Tanskan kansallisen vastuuvyöhykkeen rajat noudattavat seuraavia linjoja:

- a) linja, joka alkaa Tanskan ja Saksan yhteisvastuuvyöhykkeen rajan, sellaisena kuin se on kuvattuna jäljempänä osassa IV, risteyskohdasta pisteen 55° 10' 03.40" pohj.l. 7° 33' 09.60" it.p. ja ensimmäisen pisteen DE1/DK1 välisen linjan kanssa, josta jatkuen aina pisteeseen DE1/DK1;
- b) linjat, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet	Pisteen seuraavaan pisteeseen yhdistävän linjan luonne	Muut samojen koordinaattien pisteet
DK1 55° 30' 40.30" pohj.l. 5° 45' 00.00" it.p.	Geodeettinen	DE1
DK2 55° 15' 00.00" pohj.l. 5° 24' 12.00" O	Geodeettinen	DE2
DK3 55° 15' 00.00" pohj.l. 5° 9' 00.00" O	Geodeettinen	DE3
DK4 55° 24' 15.00" pohj.l. 4° 45' 00.00" O	Geodeettinen	DE4
DK5 55° 46' 21.80" pohj.l. 4° 15' 00.00" it.p.	Geodeettinen	DE5
DK6 55° 55' 09.40" pohj.l. 3° 21' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DE6
DK7 56° 5' 12.00" pohj.l. 3° 15' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK23, NO23
DK8 56° 35' 30.00" pohj.l. 5° 2' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NO24

DK9 57° 10' 30.00" pohj.l. 6° 56' 12.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NO25
DK10 57° 29' 54.00" pohj.l. 7° 59' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NO26
DK11 57° 37' 06.00" pohj.l. 8° 27' 30.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NO27
DK12 57° 41' 48.00" pohj.l. 8° 53' 18.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NO28
DK13 57° 59' 18.00" pohj.l. 9° 23' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NO29
DK14 58° 15' 41.20" pohj.l. 10° 1' 48.10" it.p.	Isoympyrän kaari	NO30, SE4
DK15 58° 8' 00.10" pohj.l. 10° 32' 32.80" it.p.	Geodeettinen	SE3
DK16 57° 49' 00.60" pohj.l. 11° 2' 55.60" it.p.	Geodeettinen	SE2
DK17 57° 44' 43.00" pohj.l. 11° 7' 04.00" it.p.		SE1

(3) **Saksa:** Saksan kansallisen vastuuvyöhykkeen rajat noudattavat seuraavia linjoja:

- a) linja, joka alkaa Tanskan ja Saksan yhteisvastuuvyöhykkeen rajan, sellaisena kuin se on kuvattuna jäljempänä osassa IV, risteyskohdasta pisteen 55° 10' 03.40" pohj.l. 7° 33' 09.60" it.p. ja ensimmäisen pisteen DE1/DK1 välisen linjan kanssa, josta jatkuen aina pisteeseen DE1/DK1;
- b) linjat, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet	Pisteen pisteeseen linjan luonne	seuraavaan yhdistävän	Muut koordinaattien pisteet
DE1 55° 30' 40.30" pohj.l. 5° 45' 00.00" it.p.	Geodeettinen		DK1
DE2 55° 15' 00.00" pohj.l. 5° 24' 12.00" it.p.	Geodeettinen		DK2
DE3 55° 15' 00.00" pohj.l. 5° 9' 00.00" it.p.	Geodeettinen		DK3
DE4 55° 24' 15.00" pohj.l. 4° 45' 00.00" it.p.	Geodeettinen		DK4

DE5 55° 46' 21.80" pohj.l. 4° 15' 00.00" it.p.	Geodeettinen	DK5
DE6 55° 55' 09.40" pohj.l. 3° 21' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK6
DE7 55° 50' 06.00" pohj.l. 3° 24' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK24
DE8 55° 45' 54.00" pohj.l. 3° 22' 13.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NL19
DE9 55° 20' 00.00" pohj.l. 4° 20' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NL20
DE10 55° 0' 00.00" pohj.l. 5° 0' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NL21
DE11 54° 37' 12.00" pohj.l. 5° 0' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NL22
DE12 54° 11' 12.00" pohj.l. 6° 0' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	NL23
DE13 53° 59' 56.80" pohj.l. 6° 6' 28.20" it.p.		NL24

- c) maalle päin linja pisteestä DE12 jatkuen kohti pistettä DE13 (toisin sanoen seuraava sovittu rajapiste 53° 59' 56.80" pohj.l. 6° 6' 28.20" it.p.) aina kyseisen linjan risteyskohtaan Alankomaiden ja Saksan jäljempänä osassa IV kuvatun yhteisvastuuvyöhykkeen rajan kanssa.

(4) **Irlanti:** Irlannin kansallisen vastuuvyöhykkeen rajat noudattavat seuraavia linjoja:

- pohjoisessa linjat, jotka yhdistävät taulukossa 3 luetellut pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään;
- lännessä Pohjanmeren alueen länsiraja;
- idässä ja etelässä linjat, jotka yhdistävät taulukossa 2 luetellut pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään.

(5) **Alankomaat:** Alankomaiden kansallinen vastuuvyöhyke rajautuu etelässä leveyspiiriin 51°51' 52.1267" pohj.l. ja tämän leveyspiirin pohjoispuolella seuraavin linjoin:

- linjat, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet			Pisteen seuraavaan pisteeseen yhdistävän linjan luonne	Muut samojen koordinaattien pisteet
NL1	51° 51' 52.1267" pohj.l.	2° 31' 48.0975" it.p.	Isoympyrän kaari	UK42
NL2	51° 59' 00.00" pohj.l.	2° 37' 36.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK41
NL3	52° 1' 00.00" pohj.l.	2° 39' 30.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK40
NL4	52° 5' 18.00" pohj.l.	2° 42' 12.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK39
NL5	52° 6' 00.00" pohj.l.	2° 42' 54.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK38
NL6	52° 12' 24.00" pohj.l.	2° 50' 24.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK37
NL7	52° 17' 24.00" pohj.l.	2° 56' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK36
NL8	52° 25' 00.00" pohj.l.	3° 3' 30.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK35
NL9	52° 37' 18.00" pohj.l.	3° 11' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK34
NL10	52° 47' 00.00" pohj.l.	3° 12' 18.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK33
NL11	52° 53' 00.00" pohj.l.	3° 10' 30.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK32
NL12	53° 18' 06.00" pohj.l.	3° 3' 24.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK31
NL13	53° 28' 12.00" pohj.l.	3° 1' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK30
NL14	53° 35' 06.00" pohj.l.	2° 59' 18.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK29
NL15	53° 40' 06.00" pohj.l.	2° 57' 24.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK28
NL16	53° 57' 48.00" pohj.l.	2° 52' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK27
NL17	54° 22' 48.00" pohj.l.	2° 45' 48.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK26
NL18	54° 37' 18.00" pohj.l.	2° 53' 54.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK25
NL19	55° 45' 54.00" pohj.l.	3° 22' 13.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DE8
NL20	55° 20' 00.00" pohj.l.	4° 20' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DE9
NL21	55° 0' 00.00" pohj.l.	5° 0' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DE10
NL22	54° 37' 12.00" pohj.l.	5° 0' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DE11
NL23	54° 11' 12.00" pohj.l.	6° 0' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DE12
NL24	53° 59' 56.80" pohj.l.	6° 6' 28.20" it.p.		DE13

- b) maalle päin linja pisteestä NL23 jatkuen kohti pistettä NL24 (toisin sanoen seuraava sovittu rajapiste 53° 59' 56.80" pohj.l. 6° 6' 28.20" it.p.) aina

kyseisen linjan risteyskohtaan Alankomaiden ja Saksan jäljempänä osassa IV kuvatus yhteisvastuuvyöhykkeen rajan kanssa.

(6) **Norja:** Norjan kansallinen vastuuvyöhyke rajautuu pohjoisessa leveyspiiriin 63° 38' 10.68" pohj.l. ja lännessä, etelässä ja idässä seuraavin linjoin:

- a) linjat, jotka yhdistävät taulukossa 4 luetellut pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään;
- b) viimeisestä taulukossa mainitusta pisteestä etelään linjat, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet	Pisteen seuraavaan pisteeseen yhdistävän linjan luonne	Muut samojen koordinaattien pisteet
NO23 56° 5' 12.00" pohj.l. 3° 15' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	UK23, DK7
NO24 56° 35' 30.00" pohj.l. 5° 2' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK8
NO25 57° 10' 30.00" pohj.l. 6° 56' 12.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK9
NO26 57° 29' 54.00" pohj.l. 7° 59' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK10
NO27 57° 37' 06.00" pohj.l. 8° 27' 30.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK11
NO28 57° 41' 48.00" pohj.l. 8° 53' 18.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK12
NO29 57° 59' 18.00" pohj.l. 9° 23' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari	DK13
NO30 58° 15' 41.20" pohj.l. 10° 1' 48.10" it.p. (piste A)	Isoympyrän kaari	SE4, DK14
NO31 58° 30' 41.20" pohj.l. 10° 8' 46.90" it.p. (piste B)	Isoympyrän kaari	SE5
NO32 58° 45' 41.30" pohj.l. 10° 35' 40.00" it.p. (piste C)	Loksodromi	SE6
NO33 58° 53' 34.00" pohj.l. 10° 38' 25.00" it.p. (piste D)		SE7

- c) lopuksi linja, joka seuraa Norjan ja Ruotsin välistä rajaa.

(7) **Ruotsi:** Ruotsin kansallinen vastuuvyöhyke rajautuu etelässä leveyspiiriin 57° 44' 43.00" pohj.l. ja tämän leveyspiirin pohjoispuolella linjoin,

- a) jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeiden rajaa määrittävät pisteet	Pisteen pisteeseen linjan luonne	seuraavaan yhdistävän	Muut samojen koordinaattien pisteet
SE1 57° 44' 43.00" pohj.l. 11° 7' 04.00" it.p.	Geodeettinen		DK17
SE2 57° 49' 00.60" pohj.l. 11° 2' 55.60" it.p.	Geodeettinen		DK16
SE3 58° 8' 00.10" pohj.l. 10° 32' 32.80" it.p.	Geodeettinen		DK15
SE4 58° 15' 41.20" pohj.l. 10° 1' 48.10" it.p. (piste A)	Isoympyrän kaari		DK14, NO30
SE5 58° 30' 41.20" pohj.l. 10° 8' 46.90" it.p. (piste B)	Isoympyrän kaari		NO31
SE6 58° 45' 41.30" pohj.l. 10° 35' 40.00" it.p. (piste C)	Loksodromi		NO32
SE7 58° 53' 34.00" pohj.l. 10° 38' 25.00" it.p. (piste D)			NO33

b) lopuksi linja, joka seuraa Ruotsin ja Norjan välistä rajaa.

(8) **Yhdistynyt kuningaskunta:** Yhdistyneen kuningaskunnan kansallinen vastuuvyöhyke rajautuu

- a) idässä linjoihin, joita ovat:
- i) linjat, jotka yhdistävät taulukossa 4 luetellut pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään;
 - ii) linjat, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet	Pisteen pisteeseen linjan luonne	seuraavaan yhdistävän	Muut samojen koordinaattien pisteet
UK23 56° 5' 12.00" pohj.l. 3° 15' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari		NO23, DK7
UK24 55° 50' 06.00" pohj.l. 3° 24' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari		DE7
UK25 54° 37' 18.00" pohj.l. 2° 53' 54.00" it.p.	Isoympyrän kaari		NL18
UK26 54° 22' 48.00" pohj.l. 2° 45' 48.00" it.p.	Isoympyrän kaari		NL17

UK27	53° 57' 48.00" pohj.l. 00.00" it.p.	2°	52'	Isoympyrän kaari	NL16
UK28	53° 40' 06.00" pohj.l. 24.00" it.p.	2°	57'	Isoympyrän kaari	NL15
UK29	53° 35' 06.00" pohj.l. 18.00" it.p.	2°	59'	Isoympyrän kaari	NL14
UK30	53° 28' 12.00" pohj.l. it.p.	3° 1' 00.00"		Isoympyrän kaari	NL13
UK31	53° 18' 06.00" pohj.l. it.p.	3° 3' 24.00"		Isoympyrän kaari	NL12
UK32	52° 53' 00.00" pohj.l. 30.00" it.p.	3°	10'	Isoympyrän kaari	NL11
UK33	52° 47' 00.00" pohj.l. 18.00" it.p.	3°	12'	Isoympyrän kaari	NL10
UK34	52° 37' 18.00" pohj.l. 00.00" it.p.	3°	11'	Isoympyrän kaari	NL9
UK35	52° 25' 00.00" pohj.l. it.p.	3° 3' 30.00"		Isoympyrän kaari	NL8
UK36	52° 17' 24.00" pohj.l. 00.00" it.p.	2°	56'	Isoympyrän kaari	NL7
UK37	52° 12' 24.00" pohj.l. 24.00" it.p.	2°	50'	Isoympyrän kaari	NL6
UK38	52° 6' 00.00" pohj.l. 2° 42' 54.00" it.p.			Isoympyrän kaari	NL5
UK39	52° 5' 18.00" pohj.l. 2° 42' 12.00" it.p.			Isoympyrän kaari	NL4
UK40	52° 1' 00.00" pohj.l. 2° 39' 30.00" it.p.			Isoympyrän kaari	NL3
UK41	51° 59' 00.00" pohj.l. 36.00" it.p.	2°	37'	Isoympyrän kaari	NL2
UK42	51° 51' 52.1267" pohj.l. 48.0975" it.p.	2°	31'	Isoympyrän kaari	NL1

b) etelässä ja idässä seuraavat linjat:

- i) Scillynsaarten läntisimmästä pisteestä alkava linja, joka yhdistää tämän pisteen pisteeseen 49° 52' 00.00" pohj.l. 7° 44' 00.00" länt.p.;
- ii) josta pisteestä jatkuu ja pitkin vuoden 1983 Bonnin sopimuksen linjaa (sellaisena kuin se on määritetty edellä osassa I) etelään, kunnes se risteää Ranskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen mannerjalustan rajaa merkitsevän linjan, sellaisena kuin se on määritetty 30 päivänä kesäkuuta 1977 annetussa välitystuomiossa, kanssa;

- iii) josta risteyspisteestä jatkuen ja pitkin kyseisen rajan linjaa aina pisteeseen 48° 10' 00.00" pohj.l. 9° 22' 15.91" länt.p.; sekä
 - iv) josta pisteestä linjat, jotka yhdistävät taulukossa 2 luetellut pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään aina Pohjois-Irlannin aluemerén ulkorajaan asti pisteessä 54° 0' 00.00" pohj.l. 05° 36' 20.00" länt.p.;
- c) lännessä ja pohjoisessa seuraavat linjat:
- i) linja, joka yhdistää Pohjois-Irlannin aluemerén pistettä 55° 31' 13.36" pohj.l. 6° 45' 00.00" länt.p. lähimpänä olevaan pisteeseen;
 - ii) josta pisteestä linjat, jotka yhdistävät taulukossa 3 luetellut pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään aina pisteeseen 56° 42' 00.00" pohj.l. 14° 00' 00.00" länt.p.;
 - iii) josta pisteestä linja, joka noudattaa Pohjanmerén alueen läntistä ja pohjoista rajaa aina pisteeseen 63° 38' 10.68" pohj.l. 0° 30' 00.00" länt.p.

TAULUKKO 2: IRLANNIN JA YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN VASTUUVYÖHYKKEIDEN VÄLISEN RAJAN PISTEET JA LINJAT – ITÄ JA ETELÄ

Vyöhykkeiden rajaa määrittävät pisteet	Pisteen seuraavaan pisteeseen yhdistävän linjan luonne
IR1/UK50 48° 10' 00.00" pohj.l. 10° 0' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR2/UK51 48° 20' 00.00" pohj.l. 10° 0' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR3/UK52 48° 20' 00.00" pohj.l. 9° 48' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR4/UK53 48° 30' 00.00" pohj.l. 9° 48' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR5/UK54 48° 30' 00.00" pohj.l. 9° 36' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR6/UK55 48° 50' 00.00" pohj.l. 9° 36' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR7/UK56 48° 50' 00.00" pohj.l. 9° 24' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR8/UK57 49° 0' 00.00" pohj.l. 9° 24' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR9/UK58 49° 0' 00.00" pohj.l. 9° 17' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR10/UK59 49° 10' 00.00" pohj.l. 9° 17' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri

00.00" länt.p.	
IR11/UK60 49° 10' 00.00" pohj.l. 9° 00.00" länt.p.	12' Pituuspiiri
IR12/UK61 49° 20' 00.00" pohj.l. 9° 00.00" länt.p.	12' Leveyspiiri
IR13/UK62 49° 20' 00.00" pohj.l. 9° 00.00" länt.p.	3' Pituuspiiri
IR14/UK63 49° 30' 00.00" pohj.l. 9° 00.00" länt.p.	3' Leveyspiiri
IR15/UK64 49° 30' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	54' Pituuspiiri
IR16/UK65 49° 40' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	54' Leveyspiiri
IR17/UK66 49° 40' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	45' Pituuspiiri
IR18/UK67 49° 50' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	45' Leveyspiiri
IR19/UK68 49° 50' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	36' Pituuspiiri
IR20/UK69 50° 0' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	36' Leveyspiiri
IR21/UK70 50° 0' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	24' Pituuspiiri
IR22/UK71 50° 10' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	24' Leveyspiiri
IR23/UK72 50° 10' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	12' Pituuspiiri
IR24/UK73 50° 20' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	12' Leveyspiiri
IR25/UK74 50° 20' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	0' Pituuspiiri
IR26/UK75 50° 30' 00.00" pohj.l. 8° 00.00" länt.p.	0' Leveyspiiri
IR27/UK76 50° 30' 00.00" pohj.l. 7° 00.00" länt.p.	36' Pituuspiiri
IR28/UK77 50° 40' 00.00" pohj.l. 7° 00.00" länt.p.	36' Leveyspiiri
IR29/UK78 50° 40' 00.00" pohj.l. 7°	12' Pituuspiiri

00.00" länt.p.	
IR30/UK79 50° 50' 00.00" pohj.l. 7° 12' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR31/UK80 50° 50' 00.00" pohj.l. 7° 3' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR32/UK81 51° 0' 00.00" pohj.l. 7° 3' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR33/UK82 51° 0' 00.00" pohj.l. 6° 48' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR34/UK83 51° 10' 00.00" pohj.l. 6° 48' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR35/UK84 51° 10' 00.00" pohj.l. 6° 42' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR36/UK85 51° 20' 00.00" pohj.l. 6° 42' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR37/UK86 51° 20' 00.00" pohj.l. 6° 33' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR38/UK87 51° 30' 00.00" pohj.l. 6° 33' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR39/UK88 51° 30' 00.00" pohj.l. 6° 18' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR40/UK89 51° 40' 00.00" pohj.l. 6° 18' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR41/UK90 51° 40' 00.00" pohj.l. 6° 6' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR42/UK91 51° 50' 00.00" pohj.l. 6° 6' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR43/UK92 51° 50' 00.00" pohj.l. 6° 0' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR44/UK93 51° 54' 00.00" pohj.l. 6° 0' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR45/UK94 51° 54' 00.00" pohj.l. 5° 57' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR46/UK95 51° 58' 00.00" pohj.l. 5° 57' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR47/UK96 51° 58' 00.00" pohj.l. 5° 54' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR48/UK97 52° 0' 00.00" pohj.l. 5° 54' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri

00.00" länt.p.	
IR49/UK98 52° 0' 00.00" pohj.l. 5° 50' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR50/UK99 52° 4' 00.00" pohj.l. 5° 50' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR51/UK100 52° 4' 00.00" pohj.l. 5° 46' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR52/UK101 52° 8' 00.00" pohj.l. 5° 46' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR53/UK102 52° 8' 00.00" pohj.l. 5° 42' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR54/UK103 52° 12' 00.00" pohj.l. 5° 42' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR55/UK104 52° 12' 00.00" pohj.l. 5° 39' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR56/UK105 52° 16' 00.00" pohj.l. 5° 39' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR57/UK106 52° 16' 00.00" pohj.l. 5° 35' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR58/UK107 52° 24' 00.00" pohj.l. 5° 35' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR59/UK108 52° 24' 00.00" pohj.l. 5° 22' 48.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR60/UK109 52° 32' 00.00" pohj.l. 5° 22' 48.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR61/UK110 52° 32' 00.00" pohj.l. 5° 28' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR62/UK111 52° 44' 00.00" pohj.l. 5° 28' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR63/UK112 52° 44' 00.00" pohj.l. 5° 24' 30.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR64/UK113 52° 52' 00.00" pohj.l. 5° 24' 30.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR65/UK114 52° 52' 00.00" pohj.l. 5° 22' 30.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR66/UK115 52° 59' 00.00" pohj.l. 5° 22' 30.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR67/UK116 52° 59' 00.00" pohj.l. 5° 19'	Pituuspiiri

00.00" länt.p.	
IR68/UK117 53° 9' 00.00" pohj.l. 5° 19' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR69/UK118 53° 9' 00.00" pohj.l. 5° 20' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR70/UK119 53° 26' 00.00" pohj.l. 5° 20' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR71/UK120 53° 26' 00.00" pohj.l. 5° 19' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR72/UK121 53° 32' 00.00" pohj.l. 5° 19' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR73/UK122 53° 32' 00.00" pohj.l. 5° 17' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR74/UK123 53° 39' 00.00" pohj.l. 5° 17' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR75/UK124 53° 39' 00.00" pohj.l. 5° 16' 20.40" länt.p.	Pituuspiiri
IR76/UK125 53° 42' 08.40" pohj.l. 5° 16' 20.40" länt.p.	Leveyspiiri
IR77/UK126 53° 42' 08.40" pohj.l. 5° 17' 51.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR78/UK127 53° 44' 24.00" pohj.l. 5° 17' 51.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR79/UK128 53° 44' 24.00" pohj.l. 5° 19' 19.80" länt.p.	Pituuspiiri
IR80/UK129 53° 45' 48.00" pohj.l. 5° 19' 19.80" länt.p.	Leveyspiiri
IR81/UK130 53° 45' 48.00" pohj.l. 5° 22' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR82/UK131 53° 46' 00.00" pohj.l. 5° 22' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR83/UK132 53° 46' 00.00" pohj.l. 5° 19' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR84/UK133 53° 59' 56.95" pohj.l. 5° 19' 00.00" länt.p.	

**TAULUKKO 3: IRLANNIN JA YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN VASTUUVYÖHYKKEIDEN
VÄLISEN RAJAN PISTEET JA LINJAT – POHJOINEN**

Vyöhykkeiden rajaa määrittävät pisteet	Pisteen seuraavaan pisteeseen yhdistävän linjan luonne
IR85/UK134 55° 31' 13.36" pohj.l. 6° 45' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR86/UK135 55° 28' 00.00" pohj.l. 6° 45' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR87/UK136 55° 28' 00.00" pohj.l. 6° 48' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR88/UK137 55° 30' 00.00" pohj.l. 6° 48' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR89/UK138 55° 30' 00.00" pohj.l. 6° 51' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR90/UK139 55° 35' 00.00" pohj.l. 6° 51' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR91/UK140 55° 35' 00.00" pohj.l. 6° 57' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR92/UK141 55° 40' 00.00" pohj.l. 6° 57' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR93/UK142 55° 40' 00.00" pohj.l. 7° 2' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR94/UK143 55° 45' 00.00" pohj.l. 7° 2' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR95/UK144 55° 45' 00.00" pohj.l. 7° 8' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR96/UK145 55° 50' 00.00" pohj.l. 7° 8' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR97/UK146 55° 50' 00.00" pohj.l. 7° 15' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR98/UK147 55° 55' 00.00" pohj.l. 7° 15' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR99/UK148 55° 55' 00.00" pohj.l. 7° 23' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR100/UK149 56° 0' 00.00" pohj.l. 7° 23' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR101/UK150 56° 0' 00.00" pohj.l. 8° 13' 00.00"	Pituuspiiri

länt.p.	
IR102/UK151 56° 5' 00.00" pohj.l. 8° 13' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR103/UK152 56° 5' 00.00" pohj.l. 8° 39' 30.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR104/UK153 56° 10' 00.00" pohj.l. 8° 39' 30.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR105/UK154 56° 10' 00.00" pohj.l. 9° 7' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR106/UK155 56° 21' 30.00" pohj.l. 9° 7' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR107/UK156 56° 21' 30.00" pohj.l. 10° 30' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR108/UK157 56° 32' 30.00" pohj.l. 10° 30' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR109/UK158 56° 32' 30.00" pohj.l. 12° 12' 00.00" länt.p.	Pituuspiiri
IR110/UK159 56° 42' 00.00" pohj.l. 12° 12' 00.00" länt.p.	Leveyspiiri
IR111/UK160 56° 42' 00.00" pohj.l. 14° 0' 00.00" länt.p.	

TAULUKKO 4: NORJAN JA YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN VASTUUVYÖHYKKEIDEN VÄLISEN RAJAN PISTEET JA LINJAT

Vyöhykkeiden rajaa määrittävät pisteet	Pisteen seuraavaan pisteeseen yhdistävän linjan luonne
NO1/UK1 63° 38' 10.68" pohj.l. 0° 10' 59.31" länt.p.	Geodeettinen
NO2/UK2 63° 03' 20.71" pohj.l. 0° 28' 12.51" it.p.	Geodeettinen
NO3/UK3 62° 58' 21.06" pohj.l. 0° 33' 31.01" it.p.	Geodeettinen
NO4/UK4 62° 53' 29.49" pohj.l. 0° 38' 27.91" it.p.	Geodeettinen
NO5/UK5 62° 44' 16.31" pohj.l. 0° 47' 27.69" it.p.	Geodeettinen
NO6/UK6 62° 39' 57.99" pohj.l. 0° 51' 29.48" it.p.	Geodeettinen
NO7/UK7 62° 36' 20.75" pohj.l. 0° 54' 44.78" it.p.	Geodeettinen
NO8/UK8 62° 32' 47.29" pohj.l. 0° 57' 48.32" it.p.	Geodeettinen

NO9/UK9	62° 30' 09.83" pohj.l. 1° 0' 05.92" it.p.	Geodeettinen
NO10/UK10	62° 27' 32.82" pohj.l. 1° 2' 17.70" it.p.	Geodeettinen
NO11/UK11	62° 24' 56.68" pohj.l. 1° 4' 25.86" it.p.	Geodeettinen
NO12/UK12	62° 22' 21.00" pohj.l. 1° 6' 28.21" it.p.	Geodeettinen
NO13/UK13	62° 19' 40.72" pohj.l. 1° 8' 30.96" it.p.	Geodeettinen
NO14/UK14	62° 16' 43.93" pohj.l. 1° 10' 40.66" it.p.	Geodeettinen
NO15/UK15	61° 44' 12.00" pohj.l. 1° 33' 13.44" it.p.	Geodeettinen
NO16/UK16	61° 44' 12.00" pohj.l. 1° 33' 36.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO17/UK17	61° 21' 24.00" pohj.l. 1° 47' 24.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO18/UK18	59° 53' 48.00" pohj.l. 2° 4' 36.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO19/UK19	59° 17' 24.00" pohj.l. 1° 42' 42.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO20/UK20	58° 25' 48.00" pohj.l. 1° 29' 00.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO21/UK21	57° 54' 18.00" pohj.l. 1° 57' 54.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO22/UK22	56° 35' 42.00" pohj.l. 2° 36' 48.00" it.p.	Isoympyrän kaari
NO23/UK23	56° 5' 12.00" pohj.l. 3° 15' 00.00" it.p.	

(9) **Ranska:** Ranskan kansallinen vastuuvyöhyke rajautuu pohjoisesta etelään linjoihin, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet	Pisteen pisteeseen linjan luonne	seuraavaan yhdistävän	Muut koordinaattien pisteet	samojen
FR01 48° 19' 56.52" pohj.l. 4° 46' 23.67" länt.p.	Loksodromi			
FR02 48° 27' 00.00" pohj.l. 5° 08' 23.63" länt.p.	Leveyspiiri			
FR03 48° 27' 00.00" pohj.l. 6° 34' 40.90" länt.p.	Loksodromi			
FR04 46° 00' 04.06" pohj.l. 9° 59' 54.88" länt.p.	Loksodromi		SP4	
FR05 45° 00' 04.04" pohj.l. 7° 59' 55.08" länt.p.	Loksodromi		SP5	
FR06 44° 20' 03.93" pohj.l. 3° 59' 55.37" länt.p.	Loksodromi		SP6	
FR07 43° 23' 20.71" pohj.l. 1° 46' 13.58" länt.p.	Loksodromi		SP7	
FR08 43° 22' 50.11" pohj.l. 1° 47' 11.18" länt.p.			SP8	

(10) **Espanja:** Espanjan kansallinen vastuuvyöhyke rajautuu linjoihin, jotka yhdistävät seuraavat pisteet järjestyksessä, jossa ne esitetään:

Vyöhykkeen rajaa määrittävät pisteet	Pisteen pisteeseen linjan luonne	seuraavaan yhdistävän	Muut koordinaattien pisteet	samojen
SP1 42° 30' 04.25" pohj.l. 008° 52' 18.22" länt.p.	Loksodromi			
SP2 42° 30' 04.32" pohj.l. 010° 24' 55.16" länt.p.	Loksodromi			
SP3 46° 00' 04.07" pohj.l. 010° 24' 54.86" länt.p.	Loksodromi			
SP4 46° 00' 04.06" pohj.l. 009° 59' 54.88" länt.p.	Loksodromi		FR4	
SP5 45° 00' 04.04" pohj.l. 007° 59' 54.88" länt.p.	Loksodromi		FR5	

55.08" länt.p.		
SP6 44° 20' 03.93" pohj.l. 003° 55.37" länt.p.	59' Loksodromi	FR6
SP7 43° 23' 20.71" pohj.l. 001° 13.58" länt.p.	46' Loksodromi	FR7
SP8 43° 22' 50.11" pohj.l. 001° 11.18" länt.p.	47'	FR8

Osa IV: Yhteisvastuuvyöhykkeiden rajat

Yhteisvastuuvyöhykkeet ovat seuraavat:

- Belgian, Ranskan, Alankomaiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteisvastuuvyöhyke*
Leveyspiirien 51°51' 52.1267" pohj.l. ja 51° 6' 00.00" pohj.l. välinen merialue.
- Ranskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteisvastuuvyöhyke*
Englannin kanaali leveyspiiristä 51° 32' 00.00" pohj.l. lounaaseen aina sellaiseen linjaan asti, joka
 - alkaa Scillynsaarten läntisimmästä pisteestä ja yhdistää tämän pisteen pisteeseen 49°52'00.00" pohj.l. 7° 44' 00.00" länt.p.;
 - josta jatkuu ja pitkin linjaa 50 merimailia Scillynsaaret ja Ouessantin saaren yhdistävän linjan eteläpuolella sen risteyskohtaan leveyspiiriin 48° 27' 00.00" pohj.l. kanssa ja
 - pitkin leveyspiiriä itään Ouessantin saaren eteläisimpään pisteeseen.
- Tanskan ja Saksan yhteisvastuuvyöhyke*
Merialue, joka rajautuu:
 - etelässä leveyspiiriin 54° 30' 00.00" pohj.l. Saksan rannikosta länteen;
 - lännessä pituuspiiriin 6° 30' 00.00" it.p.;
 - pohjoisessa leveyspiiriin 55° 50' 00.00" pohj.l. Tanskan rannikosta länteen; sekä
 - idässä laskuveden raja (alaveden alhaisimman astronomisen korkeuden (lowest astronomical tide, LAT) korkeusdatumin perusteella) Vattimeren alue mukaan luettuna.
- Saksan ja Alankomaiden yhteisvastuuvyöhyke*
Merialue, joka rajautuu:
 - lännessä pituuspiiriin 6° 0' 00.00" it.p. (ED50) Alankomaiden rannikosta pohjoiseen;
 - pohjoisessa leveyspiiriin 54° 0' 00.00" pohj.l. (ED50);
 - idässä pituuspiiriin 7° 15' 00.00" it.p. (ED50) Saksan rannikosta pohjoiseen; sekä

- d) etelässä laskuveden raja (alaveden alhaisimman astronomisen korkeuden (lowest astronomical tide, LAT) korkeusdatumien perusteella) Vattimeren alue mukaan luettuna.

V OSA: TULKINTA

Tässä viitteessä esitetyt pisteiden sijainnit määritetään Euroopan geodeettisen järjestelmän (vuoden 1950 versio) mukaisesti.”